

**NOTA DI TRASMISSIONE**

---

del: Segretariato

alla: Convenzione

---

Oggetto: Gruppi di lavoro

– Scambio di lettere

---

Si allega per i membri della Convenzione una lettera indirizzata al Presidente della Convenzione da dodici membri e la relativa risposta del Presidente.

Sig. Valéry Giscard d'Estaing  
 Presidente della Convenzione europea

Signor Presidente,

L'importanza dei gruppi di lavoro nell'ambito dei lavori della Convenzione è stata rilevata da diversi oratori durante l'ultima sessione plenaria della Convenzione. Tale importanza è sottolineata anche dall'ampio mandato della Convenzione, nonché dall'ovvia limitazione del ricorso a sessioni plenarie per discussioni specifiche e approfondite.

La questione della designazione dei presidenti dei gruppi di lavoro non è definita negli attuali metodi di lavoro della Convenzione. Pur apprezzando il prezioso ruolo che il Praesidium svolge e deve svolgere nella programmazione e nel coordinamento dei lavori della Convenzione, riteniamo che la suddetta questione debba essere affrontata allo scopo di mantenere l'equilibrio tra il Praesidium e la sessione plenaria della Convenzione, nonché l'equilibrio geografico generale.

Tale equilibrio è essenziale per il successo dei lavori della Convenzione. Pertanto, nel designare i presidenti dei gruppi di lavoro, il Praesidium dovrebbe essere libero di scegliere i candidati più appropriati fra tutti i membri della Convenzione, siano essi o meno membri del Praesidium.

Questa proposta ci pare un modo pratico per garantire l'equilibrio e rafforzare ulteriormente l'idea della Convenzione quale progetto da portare avanti come sforzo comune da parte di tutti i membri della Convenzione. Confidiamo che Lei, signor Presidente, vorrà sottoporla al Praesidium nella prossima riunione.

(formula di cortesia)

KIMMO KILJUNEN

MATTI VANHANEN

Kimmo Kiljunen  
 Rappresentante del  
 Parlamento finlandese

Matti Vanhanen  
 Rappresentante del  
 Parlamento finlandese

REINHARD BÖSCH  
 Reinhard Bösch  
 Rappresentante del  
 Parlamento austriaco

HENRIK DAM KRISTENSEN  
 Henrik Dam Kristensen  
 Rappresentante del  
 Parlamento danese

CASPAR EINEM  
 Caspar Einem  
 Rappresentante del  
 Parlamento austriaco

HANNES FARNLEITNER

Hannes Farnleitner

Rappresentante del  
governo austriaco

BEN FAYOT

Ben Fayot

Rappresentante del  
Parlamento lussemburghese

PAUL HELMINGER

Paul Helminger

Rappresentante del  
Parlamento lussemburghese

SÖREN LEKBERG

Sören Lekberg

Rappresentante del  
Parlamento svedese

GÖRAN LENNMARKER

Göran Lennmarker

Rappresentante del  
Parlamento svedese

PETER SKAARUP

Peter Skaarup

Rappresentante del  
Parlamento danese

TEIJA TIILIKAINEN

Teija Tiilikainen

Rappresentante del  
Primo Ministro della Finlandia

Bruxelles, 21 maggio 2002

Sig. Kimmo KILJUNEN  
Sig. Reinhard BÖSCH  
Sig. Hannes FARNLEITNER  
Sig. Sören LEKBERG  
Sig.ra Teija TIILIKAINEN  
Sig. Matti VANHANEN  
Sig. Henrik DAM KRISTENSEN  
Sig. Ben FAYOT  
Sig. Göran LENNMARKER  
Sig. Caspar EINEM  
Sig. Paul HELMINGER  
Sig. Peter SKAARUP

La Sua lettera in merito ai gruppi di lavoro della Convenzione è giunta in tempo per poter essere discussa dal Praesidium nella riunione dell'8 maggio. Il Praesidium condivide pienamente le Sue considerazioni circa l'importanza di tali gruppi, in particolare per l'esame approfondito di questioni complesse in vista della successiva presentazione di una serie di opzioni alla Convenzione. Ha preso atto dei Suoi suggerimenti riguardo ai criteri appropriati per la scelta dei presidenti dei gruppi, di cui non contesta la validità. Ritiene tuttavia che si debba accordare un certo peso anche a diversi altri criteri (ad es. la competenza nel settore esaminato da ciascun gruppo) l'esigenza di mantenere un equilibrio tra le varie componenti della Convenzione e la necessità di garantire la coerenza dei lavori).

Sulla scorta dei dibattiti svolti dalla Convenzione in marzo e aprile, il Praesidium ha individuato sei temi (che saranno resi noti nella prossima sessione plenaria) che reputa debbano essere esaminati da una prima serie di sei gruppi di lavoro. Ritene opportuno che questi sei gruppi siano presieduti da membri del Praesidium, ma è chiaro che sarà necessario istituire altri gruppi alla luce delle ulteriori discussioni che avranno luogo in plenaria, e sono sicuro che nei futuri lavori della Convenzione il Praesidium terrà conto delle considerazioni espresse nella Sua lettera.

Ha chiesto che la Sua lettera sia inoltrata a tutti i membri della Convenzione. Il Segretariato vi provvederà, e provvederà a inoltrare anche la presente risposta.

(formula di cortesia)

V. Giscard d'Estaing

